

外国人と日本人の交流の拠点です。多言語で情報を得たり、友だちを作ったり、日本語を学ぶこともできます。プラザはこれまで145か国以上の国籍の方に利用されています。ぜひ一度プラザに来てください!

日本語学習コーナー

たくさんの日本語の教材が用意されていて、学習ができます。日本語ボランティアによる無料の日本語教室(14ページを参照)も開かれています。

多目的スペース

日本語教室や国際理解講座などのイベントが開かれ、それ以外はフリースペースとして利用できます。また、多文化共生の活動のために貸切での利用もできます。詳しくはお問合せください。

TEL 03-5291-5171

資料・情報コーナー

多言語の「生活情報」や国際交流の「講座・イベント情報」「区や他自治体等の行政情報」「ボランティア情報」など、さまざまな情報・資料がそろっています。チラシは持ち帰れます。

外国人相談コーナー (4ページ参照)

सिन्ज्युकु बहुसांस्कृतिक प्लाजा एउटा ठाउँ हो जहाँ आप्रवासी र जापानीले अन्तरक्रिया गर्न सक्छन्। यसले धेरै भाषाहरूमा जानकारी प्रदान गर्छ र साथीहरू बनाउन र जापानी सिक्ने उत्कृष्ट ठाउँ हो। यो प्लाजा 145 भन्दा बढि विभिन्न राष्ट्रका मानिसहरूद्वारा प्रयोग हुन्छ। प्लाजा कस्तो छ भनेर थाहा पाउन एकपटक त्यहाँ गएर हेर्नैपर्छ!

जापानी-भाषा अध्ययन कर्नर

यस केन्द्रमा जापानी अध्ययन सामग्रीका विविध प्रकार छ जुन तपाईंले आफ्नै भाषा अध्ययन गर्न प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ। स्वयंसेवक जापानी भाषा शिक्षकहरूद्वारा पढाइने निःशुल्क जापानी भाषा कक्षाहरू पनि उपलब्ध छन् (पृष्ठ 14 हेर्नुहोस्)।

वहुउद्देशीय स्थान

जापानी भाषा कक्षाहरू, अन्तर्राष्ट्रिय समझदारी व्याख्यान र अन्य कार्यक्रमहरू यहाँ सञ्चालन हुन्छन्। यो स्थान ती कक्षा वा कार्यक्रमहरूका लागि प्रयोग नभएमा यसलाई खाली स्थानको रूपमा प्रयोग गर्न सकिन्छ। साथै उक्त स्थानलाई बहुसांस्कृतिक क्रियाकलापहरूको प्रयोगका लागि पनि आरक्षित गर्न सकिन्छ। विवरणहरूको लागि, कृपया यो नम्बरमा सम्पर्क गरी सोधपूछ गर्नुहोस्।(टेलिफोन: 03-5291-5171)

सन्दर्भ र जानकारी कर्नर

तपाईंले यहाँ जानकारी र सामग्रीहरूको विस्तृत दायरा फेला पार्न सक्नुहुन्छ, जस्तै बहु भाषाहरूमा जीवनयापन जानकारी, अन्तर्राष्ट्रिय आदान प्रदान प्रवर्धन कक्षा तथा कार्यक्रमहरूमा जानकारी, सिन्ज्युकु र अन्य स्थानीय सरकारहरूका प्रशासनिक जानकारी र स्वयंसेवक जानकारी। हाते पर्वाहरु यहाँ निःशुल्क छन् र घर लैजान सकिन्छ।

विदेशीका लागि परामर्श कर्नर (पृष्ठ 4 हेर्नुहोस्)

先輩からのアドバイス



プラザに来て友だちができました!
日本語を勉強したり、情報交換しながら楽しく交流しています。

अग्रज (सेम्पाई) को सुझाव



मैले प्लाजामा केही नयाँ साथीहरू बनाएको छु। जापानी भाषा अध्ययन आदानप्रदान जानकारीको आनन्द लिनका लागि यो उत्कृष्ट ठाउँ हो।



Giao lưu quốc tế và Cộng sinh đa văn hóa Trung tâm Cộng sinh đa văn hóa Shinjuku

Là cơ sở giao lưu giữa người nước ngoài với người Nhật Bản. Các bạn có thể thu thập các thông tin bằng nhiều ngôn ngữ, kết bạn và học tiếng Nhật. Cho đến nay, người nước ngoài thuộc hơn 145 quốc tịch khác nhau đã và đang sử dụng trung tâm này. Các bạn nhất định đến trung tâm một lần nhé!

Góc học tiếng Nhật

Các bạn có thể sử dụng nhiều giáo trình tiếng Nhật được chuẩn bị sẵn để tự học. Chúng tôi còn tổ chức các lớp học tiếng Nhật miễn phí hướng dẫn bởi các tình nguyện viên tiếng Nhật (Tham khảo trang 15).

Phòng đa năng

Chúng tôi tổ chức các sự kiện như phòng học tiếng Nhật, khóa học tìm hiểu quốc tế, ngoài ra các bạn còn có thể sử dụng nơi đây như một không gian tự do. Hơn nữa, bạn cũng có thể bao thuê cả phòng để tổ chức các hoạt động cộng sinh đa văn hóa. Vui lòng liên hệ với chúng tôi để biết thêm chi tiết.

ĐT 03-5291-5171

Góc tài liệu và thông tin

Có đầy đủ các loại thông tin, tài liệu như “Thông tin cuộc sống” bằng nhiều ngôn ngữ, “Thông tin khóa học và sự kiện” giao lưu quốc tế, “Thông tin hành chính của quận và chính quyền địa phương khác”, “Thông tin tình nguyện viên”, v.v... Tờ bướm quảng cáo có thể mang về.

Góc tư vấn dành cho người nước ngoài (Tham khảo trang 5)

Lời khuyên từ những người đi trước



Các bạn có thể kết bạn khi đến trung tâm! Nơi hữu ích cho việc học tiếng Nhật, trao đổi thông tin và giao lưu thật vui vẻ.



နိုင်ငံတကာယဉ်ကျေးမှုများ ကူးလူးဖလှယ်ရာ ရှင်ဂျူရယဉ်ကျေးမှုပေါင်းစုံစုဝေးရာပလာဇာ

နိုင်ငံခြားသားများနှင့် ဂျပန်လူမျိုးများ၏ ဆက်ဆံရေးကို တိုးမြှင့်ပေးနိုင်သည်။ ဘာသာစကားများသုံး၍ သတင်းများရယူခြင်း၊ မိတ်ဆွေဖွဲ့ခြင်း၊ ဂျပန်ဘာသာကို သင်ယူခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်သည်။ ဤပလာဇာကို ယခုထက်တိုင်နိုင်ငံပေါင်း ၁၄၅ ကျော်က လာရောက်အသုံးပြုနေကြသည်။ထို့ကြောင့် ပလာဇာကို တစ်ခေါက်လောက် ဆက်ဆံလုပ်ငန်းလာခွဲပါ။

ဂျပန်ဘာသာစကားသင်တန်း

များပြားလှစွာသော ဂျပန်ဘာသာသင်ရိုးညွှန်းတမ်းများကို စီစဉ်ထားသောကြောင့် ကိုယ်တိုင်လေ့လာသင်ယူနိုင်သည်။ ဂျပန်ဘာသာစကား စေတနာ့ဝန်ထမ်းများ၏ အခမဲ့ဂျပန်ဘာသာစကား စာသင်ခန်း(စာမျက်နှာ ၁၅ ကို ကိုးကားခြင်း) ကိုလည်း ဖွင့်လှစ်ပေးထားပါသည်။

ရည်ရွယ်ချက်များစွာဖြင့်

ဂျပန်ဘာသာစကားသင်တန်းကျောင်းနှင့် နိုင်ငံတကာနားလည် တတ်ကျွမ်းမှု သင်တန်းကို ဖွင့်လှစ်ပြီး ထို့အပြင် နေရာလွတ် (Free Space) အနေဖြင့် သုံးစွဲနိုင်သည်။ တဖန် ယဉ်ကျေးမှုပေါင်းစုံစုဝေးမှုဆိုင်ရာ လှုပ်ရှားမှုများအတွက် ဘိုကင်တင်၍လည်း အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။ အသေးစိတ်ကို သိရှိလိုပါက မေးမြန်းစုံစမ်းပါ။

ဖုန်း ၀၃-၅၂၉၁-၅၁၇၀

စာရွက်စာတမ်း၊ အချက်အလက်များကော်နာ

“နေထိုင်မှုအချက်အလက်များ” နှင့် နိုင်ငံတကာဆက်ဆံရေးများအတွက် “သင်တန်းများ၊ ဖွဲ့တော်များ၏အချက်အလက်များ” “ဒေသနှင့်တခြား ကိုယ်ပိုင်အုပ်ချုပ်ခွင့်ရဒေသများ၏ အုပ်ချုပ်မှု အချက်အလက်များ” “စေတနာ့ဝန်ထမ်းအချက်အလက်များ” စသည့် ဘာသာစကား အမျိုးမျိုးဖြင့် ရေးသားထားသော အချက်အလက်များ၊ စာရွက်စာတမ်းများကို ပြသထားသည်။ လက်ကမ်းစာစောင်များ ကို ယူဆောင်သွားနိုင်သည်။

နိုင်ငံခြားသားများ ဆွေးနွေးရာနေရာ (စာမျက်နှာ၅၅ ကို ကိုးကားခြင်း)

စိန်ယာများထံမှ အကြံပြုချက်



ပလာဇာကို လာရောက်သုံးနှုန်းကုန် မိတ်ဆွေတွေလည်း ရခဲ့ပါ တယ်။ဂျပန်ဘာသာကို လေ့လာသင်ယူပြီး အချက်အလက်တွေ ဖလှယ်ရင်းပြောဆိုရသည်မှာ မျော်စရာ ကောင်းလှပါ သည်။



こくさいこうりゅう ふん かいげん
国際交流サロンや文化体験に
さん 加
参加しよう

しんじゅく 多文化共生プラザ等を会場に、国際
交流や文化体験などイベントを開催しています。
様々な国の人と交流しませんか？ 詳
しくは新宿未来創造財団ホームペ
ジをご覧ください。



日本語

अन्तर्राष्ट्रिय आदान-प्रदान तथा सांस्कृतिक
अनुभव कार्यक्रममा सहभागी होऔं।

सिन्जुकु बहुसांस्कृतिक प्लाजा तथा अन्य स्थानहरूमा अन्तर्राष्ट्रिय आदान-
प्रदान र सांस्कृतिक अनुभव सहितका विभिन्न कार्यक्रमहरू सञ्चालन हुन्छन्।
यहाँ आएर विभिन्न राष्ट्रका मनिसहरूसँग अन्तरक्रिया गरी
रमाइलो किन नगर्ने? विवरणहरूको लागि, कृपया भविष्य
सिर्जनाका लागि सिन्जुकु फाउण्डेसनको वेबसाइट हेर्नुहोस्



विदेशी
भाषाहरू

●しんじゅく 多文化共生プラザ

【場所】〒160-0021

新宿区歌舞伎町 2-44-1 ハイジア 11 階

西武新宿線「西武新宿駅」から徒歩 5 分

JR 線、小田急線、京王線、地下鉄丸ノ内線、

大江戸線、新宿線「新宿駅」東口から徒歩 10 分

【開館時間】午前 9 時～午後 9 時

【休館日】毎月第 2・4 水曜日、年末年始
(12 月 29 日～翌年の 1 月 3 日)

【TEL】03-5291-5171

【FAX】03-5291-5172

[https://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/jp/kurashi/
tabunkakyosei/](https://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/jp/kurashi/tabunkakyosei/)

● सिन्जुकु बहुसांस्कृतिक प्लाजा

[ठेगाना]

Hygeia को 11 औं तल्ला, 2-44-1 Kabukicho

सिन्जुकु-ku, टोक्यो 160-0021

सेईवु-सिन्जुकु लाइनको सेईवु-सिन्जुकु स्टेशनबाट
5 मिनेटको पैदल बाटो

JR, Odakyu र Keio लाइनका साथै Marunouchi,
Oedo र सिन्जुकु सबवे लाइनहरूमा सिन्जुकु स्टेशनको
पूर्वी निकासबाट 10 मिनेटको पैदल बाटो

[उपलब्ध] 9:00-21:00

[बन्द]

प्रत्येक महिनाको दोस्रो र चौथो बुधबार, वर्षको समाप्ति
नयाँ वर्षको बिदाहरूसँगै
(डिसेम्बर 29 – जनवरी 3)

[टेलिफोन] 03-5291-5171 [फ्याक्स] 03-5291-5172

[https://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/kurashi/
tabunkakyosei/](https://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/kurashi/tabunkakyosei/)

Hãy cùng tham gia trải nghiệm văn
hóa và giao lưu quốc tế nào

● **Trung tâm Cộng sinh đa văn hóa Shinjuku**

[Địa điểm]

Tầng 11 Hygeia, 2-44-1, Kabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo
160-0021

5 phút đi bộ từ “ga Seibu Shinjuku” tuyến Seibu Shinjuku
10 phút đi bộ từ cửa đông “ga Shinjuku” tuyến JR, tuyến
Odakyu, tuyến Keio, tuyến tàu điện ngầm Marunouchi,
tuyến Oedo, tuyến Shinjuku

[Thời gian mở cửa]

9 giờ sáng ~ 9 giờ tối

[Ngày nghỉ]

Thứ 4 tuần thứ 2, thứ 4 mỗi tháng và ngày tết (29 tháng
12 ~ 3 tháng 1 năm sau)

[ĐT] 03-5291-5171

[FAX] 03-5291-5172

[https://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/kurashi/
tabunkakyosei/](https://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/kurashi/tabunkakyosei/)



နိုင်ငံတကာနှင့်ဆက်ဆံခြင်း၊ ယဉ်ကျေးမှု
အတွေ့အကြုံရယူခြင်းတို့တွင်ပါဝင်ခြင်း

ကျပ်နံ့တာသာ

● ရှင်ဂျူယဉ်ကျေးမှုပေါင်းစုံထုဝေရပ်ဟာ

[နောက်] စာတိုက်သော့ထားမှတ် ခပ်လ-၀၅၂
ဟိဂီဂီယား သံ ထပ်၊ အတိုက် ၂-၄၄-၁။ မဲကွဲမို့ ရှင်ဂျူ
ဆေးဘုရင့်ရှုရတာလည်း [ဆေးဘုရင့်ရှုသူတာ]မှ လမ်းလျှောက်သွားလျှင်
၅ မိုင်ခံ
JR ရထားလည်း၊ အိုးအမြန်လည်း၊ ဆေးအိုးရထားလည်း၊ မာရနီ
အုပ်စိုးအောင်ရထားလည်း
အိုးအိုးရထားလည်း၊ ရှင်ဂျူရထားလည်း [ရှင်ဂျူ သူတာ] အရှေ့ပေါက်မှ
လမ်းလျှောက်သွားလျှင် ၁၁ မိုင်ခံ
[ငြိမ်သက်သည့်အချိန်] နောက် ၉ နာရီ ~ ၁၁ ၉ နာရီ
[တော်ရက်] လစဉ် ဒုတိယအပတ်နှင့် စတုတ္ထအပတ်၏ ပဋ္ဌမနေ့
နှစ်ကုန်းစစ်ပိုင်း (အင်တာလ ၂၉ ရက် ~ နောက်နှစ်
နှစ်ပြီးလ ၃ ရက်)
[စနစ်ပေါက်] ၀၃-၅၂၉-၅၇၁၃
[တက်နိုင်ပေါက်] ၀၃-၅၂၉-၅၇၁၂
<http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/en/kurashi/tabunkakoyosei/>